



**GRAD ZAGREB**  
Gradski ured za kulturu, međugradsku i  
međunarodnu suradnju i civilno društvo  
Park Stara Trešnjevka 1,  
10 000 Zagreb

**IZVJEŠTAJ**  
**O IZVRŠENJU PROGRAMA RADA I UTROŠKU SREDSTAVA, VIJEĆA**  
**CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA**  
**za period 1. 1. - 31. 12. 2021.**

*Program rada Vijeća crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba za 2021. godinu, usvojen na 10. sjednici održanoj 28. 12. 2020., dopunjen i promijenjen na 15. sjednici održanoj 18. 10. 2021., predvidio je aktivnosti Vijeća u okviru šest cjelina:*

- I. INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST*
- II. KULTURA I SPORT*
- III. OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA*
- IV. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU*
- V. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE, SUDJELOVANJE U JAVNOM ŽIVOTU I UPRAVLJANJU LOKALNIM POSLOVIMA*
- i*
- VI. ZAJEDNIČKI PROGRAM KOORDINACIJE VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE NA PODRUČJU RH I VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA*

*Svaka programska cjelina je definirana s dvije odrednice:*

**vrijeme izvršenja-** *(s datumskom odrednicom i mjestom izvršenja)*

**financijski iznos-** *(predviđena sredstva za realizaciju, u skladu s kontnim planom u Financijskom planu za 2021. godinu).*

*Ova 2021. godina, kao i prethodna, u programskom i financijskom smislu određena je ukupnim stanjem u RH i Gradu Zagrebu kao i poduzetim mjerama, pogotovo nakon lokalnih izbora održanih u svibnju 2021. godine, što se odrazilo na smanjivanje i prolongiranje programskih aktivnosti vezanih uz financiranje od strane Grada, jer su do 30. 6. 2021. Vijeću uplaćena sredstva, za tzv. hladni pogon i program, samo za I. kvartal 2021., a sredstva za III. i IV. kvartal ( u znatno smanjenom iznosu) uplaćena su tek 13. 12. 2021., što se neminovno odrazilo na dinamiku i kvalitetu realizacije programa Vijeća.*

*Ukupan iznos planirana sredstva za navedene aktivnosti u 2021. iznosi **77.000,00 kn.***

**I. INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST**

**1. Web stranica: [vijece-crnogoraca-zagreb.hr](http://vijece-crnogoraca-zagreb.hr)**

*Događanja i aktivnosti koje se odvijaju u okviru crnogorske nacionalne manjine u Zagrebu i Republici Hrvatskoj putem web stranice, pogotovu u novonastaloj situaciji, postala su dostupna na području RH i izvan granica prostora djelovanja. Putem web stranice, ispunjava se obveza i potreba informiranja pripadnika crnogorske nacionalne manjine o svim aktivnostima, kao i o svim bitnim političkim, kulturnim i drugim društvenim događanjima u Zagrebu, Hrvatskoj i matičnoj zemlji od značaja za crnogorsku nacionalnu manjinu. Postojanje WEB stranice Vijeća je u cijelosti opravdalo svoju svrhu.*

*U ovoj godini otvoren je poseban kanal u okviru youtuba, i tehnički riješeno direktno povezivanje sa stranice na prilogu youtuba.*

*Web stranicu održava tvrtka „Ador“ d.o.o.*

*Programom su planirana sredstva od **4.000,00 kn***

Utrošeno je u 2021. godini sukladno kontnom planu:

Računalne usluge = **277,50 kn** (I. polugodište) - ek.klas. 3238 + **3.675,00 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3238.

**UKUPNO UTROŠENO: 3.952,50 kn**

## **2. Sufinaciranje „Crnogorskog glasnika“:**

„Crnogorski glasnik“ je službeno glasilo Nacionalne zajednice Crnogoraca Hrvatske i Vijeća crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba. Izlazi kao dvomjesečnik u formatu A4 (korice u boji), sa zadatkom prenošenja informacija o ukupnim aktivnostima, zbivanjima i djelovanju crnogorskog korpusa u Republici Hrvatskoj. Broj stranica se kreće između 58 - 64, što ukazuje i na broj programskih aktivnosti u okviru crnogorske nacionalne manjine. U njemu se objavljuju informativni prilozi o radu udruga članica NZCH, vijeća i Koordinacije, te drugi tekstovi od interesa za pripadnike crnogorskog korpusa u RH. Vijeće je planiralo osigurati sredstva za tiskanje jednog broja Crnogorskog glasnika. Ali zbog naznačenih problema u financiranju to nije napravljeno u 2021. godini.

### **PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA**

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

## **3. Biblioteka „Svjedočanstva vremena“- Štampanje knjige Dušan Otašević „NJEGUŠI KROZ VRIJEME“**

O Njegušima se najčešće govorilo kao o mjestu koje je dalo vladare i tvorce crnogorske države, duhovne i svjetovne, od vladike Danila do kralja Nikole, što je za ovu neobičnu oazu u katunskom kršu svakako doprinos bez premca. Historijski kontekst dopunjuju još njeguški guvernaduri, serdari i vojvode, kao i odive na vladarskim dvorovima širom Europe: kraljica, velike knjeginje, vojvotkinje i princeze. U ekonomskom smislu najčešće se spominju čuveni njeguški specijaliteti: pršut, kastradina, sir i medovina, a u zdravstvenom poznata njeguška „arija“... Ovako u svojoj knjizi „Njeguši kroz vrijeme“ o najčuvenijem crnogorskom selu, a koje je u stvari planinska varoš na starom drumu čuvenom po svojim serpentinama od Cetinja prema Kotoru, piše Dušan Otašević.- Knjiga je prvi put objavljena 1999. godine. Knjigu je trebalo tiskati u 2020. godini, ali je zbog rebalanasa Financijskog plana-epidemija Corona virusa- to odgođeno. Vijeće je u 2021. godini planiralo završetak ovog projekta i objavljivanje knjige, ali zbog naznačenih problema u financiranju to nije napravljeno u 2021. godini i prebačeno je za naredni period.

### **PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA**

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

## **II. KULTURA I SPORT**

1. Nastavak sufinanciranja projekta **DOKUMENTARNI FILM U CRNOGORSKOM DOMU** u okviru kojeg će javnosti Grada Zagreba biti predstavljen dio bogatstva filmskog fundusa niza autora, koji su desetljećima umjetničkim okom marljivo otimali od zaborava značajne povijesne, kulturne i životne događaje. U suradnji s pojedinim autorima, Televizijom Crne Gore, Crnogorskom kinotekom i ostalim izvorima, dokumentarni filmovi /različitih sadržaja/ će biti prikazani u deset projekcija (svaki drugi četvrtak u mjesecu osim srpnja i kolovoza). Za 2021. godinu planirani su prikazati filmove **POVIJESNE, ZEMLJOPISNE** i tematike **PRIRODNIH LJEPOTA** iz arhiva RT CG. Zbog poštivanja propisanih epidemioloških mjera bilo je onemogućeno kvalitetno prikazivanje (projekcije) i uz sva nastojanja program velikim dijelom nije

mogao biti realiziran filmova (prikazan je samo dokumentarni film „Svjedok božje ljubavi“).

Programom su planirana sredstva od 2.000,00 kn

UKUPNO UTROŠENO: 0,0 kn

2. Nastavak suradnje s Hrvatskim nacionalnim vijećem Crne Gore, u projektu **CRNOGORSKI KNJIŽEVNICI U ZAGREBU I HRVATSKI U PODGORICI** planiran je za 2021. godinu. Nakon predstavljanja Ivane Simić Bodrožić u Tivtu, u ožujku u Zagrebu crnogorskog pjesnika akademika Mladena Lompara, akademika Pavla Goranovića, U 2021. godini planirano je bilo, u suradnji s HNV CG, štampanje i predstavljanje zbirke pjesama hrvatskog književnika Petara Gudelja. Zbog već naznačenih problema u financiranju to nije napravljeno. Prebačeno za naredni period.

#### **PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA**

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

### III. OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA

#### I. Dan nezavisnosti Crne Gore i Dan Vijeća

Dan nezavisnosti 21. 5. utemeljen je odlukom Skupštine Crne Gore, kao datum kada su građani Crne Gore na referendumu 2006. izglasali njenu nezavisnost. Temeljem odluka referenduma Crne Gora je kasnije postala i međunarodno priznata država. Isti datum je Vijeće odredilo kao Dan Vijeća. Vijeće crnogorske nacionalne manjine Grada Zagreba, u suradnji sa Nacionalnom zajednicom Crnogoraca Hrvatske ove godine je sukladno propisanim uvjetima 15- tu godišnjicu referenduma i Dana nezavisnosti, Dana Vijeća i Dana Koordinacije, obilježilo projekcijom DOKUMENTARNOG FILMA 21. MAJ, autorsko djelo crnogorske autorice Dušanke Belada, koja je napravila film za potrebe Vijeća i NZCH.

O samom filmu autorica kaže: Dualizam je pojam kojim je filozofski, religijski i naučno objašnjava princip funkcionisanja kozmosa, prirode društva, društvenih pojava, pa i samog čovjeka. Od podjele na duh i tijelo, ideju i materiju, dolazimo do arhetipske vječite borbe između dobra i zlokoje se na mikro planu odvija u svim fazama čovjekovog života. Podjele su dio, ali kob crnogorskog društva. Međutim, Crna Gora je uvijek bila na strani pravde, u vječitoj borbi za očuvanje svog identiteta i dostojanstva i perom i sabljom. Kroz sveden ali i sadržajan video , arhivske snimke, autorsku muziku, naraciju, poređenja crnogorske prirode i ljudi, kao i kroz kratke intervjue sa značajnim crnogorskim ličnostima, ovim filmom želimo opisati posebnost crnogorskog identiteta i važnost očuvanja vrijednosti koje su nakon više vjekovne selekcije zasijale 21. maja 2006. godine: Sloboda, Antifašizam, Tolerancija- konstante koje ne poznaju vjerske, nacionalne ili bilo koje druge kategorije koje svim podjelama mogu i trebaju da prkose (trajanje filma 30 min).

Film je postavljen na vlastitom youtube kanalu i može se pogledati na linku: <https://youtu.be/y9NA3EAzfyQ> Na uvodnoj špici dokumentarca istaknut je grb Grada Zagreba.

Programom su planirana sredstva od 30.000,00 kn

Utrošeno je u 2021. godini sukladno kontnom planu:

Uredski materijal i pribor= **1.985,00 kn** (I. polugodište)- ek.klas. 3221

Usluge pošte, telefona, ostalo= **1.078,19 kn** (I. polugodište)- ek.klas. 3231

Intelektualne i osobne usluge= **24.530,81 kn** (I. polugodište) – ek.klas. 3237

UKUPNO UTROŠENO: 27.594,00 kn

## **2. Lučindan**

Lučindan je u tradiciji crnogorskog naroda vezan uz ime Petra I. Petrovića Lučindan je u tradiciji crnogorskog naroda vezan uz ime Petra I. Petrovića Njegoša, vladike i gospodara Crne Gore, poznatijeg u narodu kao Sv. Petar ili Petar cetinjski čudotvorac, koji se smatra utemeljiteljem novovjekovne države Crne Gore. Umro je 31. 10. 1830. godine na dan Sv. Luke, a četiri godine kasnije (1834.) proglašen je za sveca. Manifestacija se organizira pod nazivom Lučindanski susreti i odvija se u Zagrebu uz učešće GRADA GOSTA iz Crne Gore. Lučindanski susreti su održani 30. 10. 2021. u Kino dvorani Studentskog Centra uz učešće grada gosta Cetinja.

Vijeće je sudjelovalo u prikladnom odvijanju ove manifestacije.

Programom su planirana sredstva od 3.000,00 kn

Utrošeno je u 2021. godini sukladno kontnom planu:

Službeno putovanje = **875,76 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3211

Usluge pošte, telefona, ostalo= **913,80kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3231

Reperzentacija = **748,36 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3293

**UKUPNO UTROŠENO: 2.537,92 kn**

## **3. Knjaz-kralj Nikola I.**

Za jednu od najpoznatijih povijesnih ličnosti Crne Gore, koji je postao njenim knjazom 1861. i kraljem 1910. i njom vladao punih 60 godina, u 2021. vezane su dvije obljetnice: 180 godina rođenja (1841.) i 100 godina smrti (1921.) Vijeće je sudjelovalo u ovom projektu pod nazivom HOMMAGE NIKOLA I., za koji je poznati slikar Dimitrije Popović izradio Grafičku mapu KRALJ. Mapa je službeno predstavljena na Lučindanskim susretima 2021. u Zagrebu. Posebna izložba će biti organizirana u 2022. godini.

Programom su planirana sredstva od 20.000,00 kn

Utrošeno je 2021. godini sukladno kontnom planu:

Usluge pošte, telefona, ostalo= **883,17kn** (I. polugodište)- ek.klas. 3231+ **972,84 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3231

Usluge promidžbe i informiranja= **2.000,00 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3233

Ostale usluge = **15.346,80 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3239

**UKUPNO UTROŠENO: 19.202,81 kn**

## **IV. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU**

Cilj planiranih predavanja, tribina i izložbi je upoznavanje pripadnika crnogorske nacionalne manjine s značajnim temama i imenima iz crnogorske povijesti, kao i aktualnim temama značajnim za crnogorski narod i crnogorsku državu, kao i s bitnim obilježjima onoga što nazivamo kulturna, materijalna i nematerijalna baština.

Središnja tema 2021. je: „Trinaestojulski ustanak crnogorskog naroda protiv fašizma- 80 godina“ – U suradnji s Maticom crnogorskom i Nacionalnom zajednicom Crnogoraca Hrvatske Vijeće je sudjelovalo u organizaciji i predstavljanju izložbe pod nazivom GODINE PONOSA I PRKOSA, koja je prošla veliki broj gradova u Crnoj Gori sa završnim događanjem na Cetinju kao i gradove u Hrvatskoj: Umag, Pulu, Rijeku, Split i Zagreb. Izložba starta 9. 7. u Podgorici u Crnoj Gori i 10. 7. 2021. u okviru manifestacije Petrovdanski sabor Crnogoraca u Hrvatskoj koja se organizira u povodu obilježavanja 13-to julskog ustanka. Predsjednik i tajnik Vijeća bili su prisutni na završnoj manifestaciji na Cetinju.

Vijeća je bilo i sudionik organizacije predstavljanja knjige „Ratni dnevni“ koje je održano u Umagu.

Programom su planirana sredstva od 17.000,00 kn

Utrošeno je u 2021. godini sukladno kontnom planu:

Službena putovanja = **5.867,86 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3211

Usluge pošte, telefona, ostalo= **918,27kn** (I. polugodište)- ek.klas. 3231 + **943,42** (II. polugodište)- ek.klas. 3231

Ostale usluge = **8.102,50 kn** (I. polugodište)- ek.klas. 3239

Naknada troškova osobama izvan radnog odnosa= **450,86 kn** (II. polugodište)- ek.klas. 3241

**UKUPNO UTROŠENO: 16.282,91 kn**

#### V. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE, SUDJELOVANJE U JAVNOM ŽIVOTU I UPRAVLJANJU LOKALNIM POSLOVIMA

Vijeće je planiralo učešće u donošenju svih odluka na razini Grada Zagreba koje se tiču manjinske problematike i manjinskih prava, naročito prava pripadnika crnogorske nacionalne manjine, kao i posebnu brigu o primjeni i ostvarivanju članka 22. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina- Zapošljavanje pripadnika nacionalnih manjina u RH.

Pomoć pri rješavanju pojedinačnih slučajeva kršenja manjinskih prava pripadnika crnogorske nacionalne manjine u Gradu Zagrebu je jedna od prioritarnih aktivnosti Vijeća.

Zbog navedenih problema ova programska aktivnost nije financirana.

#### **PROGRAMSKA AKTIVNOST JE ODGOĐENA**

Programom su planirana sredstva od 0,00 kn

#### VI. ZAJEDNIČKI PROGRAM KOORDINACIJE VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE NA PODRUČJU RH I VIJEĆA CRNOGORSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA

Vijeće u 2021. aktivno sudjeluje u komunikaciji, dogovorima i zajedničkim aktivnostima vijeća crnogorske nacionalne manjine na području Republike Hrvatske, kao i razmjeni informiranosti o aktivnostima vijeće preko drugih portala i sredstava informiranja.

Programom su planirana sredstva od 1.000,00 kn

Utrošeno je u 2021. godini sukladno kontnom planu:

Uredski materijal i pribor= **680,00 kn** (I. polugodište)- ek.klas. 3221

**UKUPNO UTROŠENO: 680,00 kn**

**U 2021. godini UKUPNO JE UTROŠENO: 70.250,14 kn.**

Sastavni dio ovog Izvještaja su tablice 1. i 2. i fotokopirani računi za razdoblje od 1. 7. 2021. do 31. 12. 2021. (za period 1.1.-30.6.2021. fotokopije računa su dostavljeni s izvještajem za navedeno razdoblje).

Ur. broj: 22-22-V/2

U Zagrebu, 10. 2. 2022.



Predsjednik Vijeća

*Dušan Mišković*  
Dušan Mišković